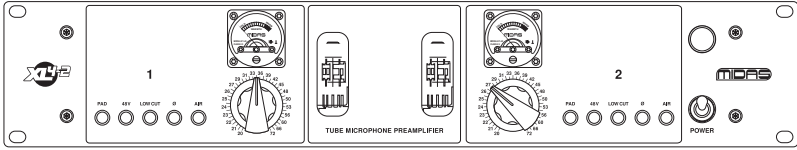


Quick Start Guide

- EN
- ES
- FR
- DE
- PT
- IT
- NL
- SE
- PL
- JP
- CN



XL4-2

2-Channel Vacuum Tube Microphone Preamplifier with Class-A Technology

EN

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!

ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION!
NE PAS OUVRIR!

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

CAUTION
This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

CAUTION
This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

CAUTION
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

CAUTION
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

CAUTION
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

**Warning**

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

1. Please read and follow all instructions and warnings.
2. Keep the apparatus away from water (except for outdoor products).
3. Clean only with dry cloth.
4. Do not block ventilation openings. Do not install in a confined space. Install only according to manufacturer's instructions.
5. Protect the power cord from damage, particularly at plugs and appliance socket.
6. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
7. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other (only for USA and Canada). A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
8. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.



9. Use only specified carts, stands, tripods, brackets, or tables. Use caution to prevent tip-over when moving the cart/apparatus combination.

10. Unplug during storms, or if not in use for a long period.

11. Only use qualified personnel for servicing, especially after damage.

12. The apparatus with protective earthing terminal shall be connected to

a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

13. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

14. Avoid installing in confined spaces like bookcases.

15. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

16. Operating temperature range 5° to 45°C (41° to 113°F).

LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 All rights reserved.

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at community.musictribe.com/support.

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!

ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION!
NE PAS OUVRIR!

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

CAUTION
Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

CAUTION
Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica,

no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

**Advertencia**

Consulte la información en el exterior del recinto inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

1. Por favor, lea y siga todas las instrucciones y advertencias.

2. Mantenga el aparato alejado del agua (excepto para productos diseñados para uso en exteriores).

3. Limpie solo con un paño seco.

4. No obstruya las aberturas de ventilación. No instale en un espacio confinado. Instale solo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

5. Proteja el cable de alimentación contra daños, especialmente en los enchufes y en el tomacorriente del aparato.

6. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que generen calor.

7. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o del tipo con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra (solo para EE. UU. y Canadá). Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de toma de tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma obsoleta.

8. Utilice solo accesorios y accesorios recomendados por el fabricante.



9. Utilice solo carritos, soportes, tripodes, soportes o mesas especificados. Tenga cuidado

para evitar que el carro/ combinación de aparatos se vuelque al moverlo.

10. Desenchufe durante tormentas o si no se utiliza durante un largo período.

11. Solo utilice personal cualificado para el servicio, especialmente después de daños.

12. El aparato con terminal de puesta a tierra protectora debe conectarse a un tomacorriente de red con una conexión de puesta a tierra protectora.

13. Cuando se utilice el enchufe de red o un acoplador de aparatos como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión debe seguir siendo fácilmente operable.

14. Evite la instalación en espacios confinados como estanterías.

15. No coloque fuentes de llama desnuda, como velas encendidas, en el aparato.

16. Rango de temperatura de funcionamiento de 5° a 45°C (41° a 113°F).

NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd.

EN

ES

© Music Tribe Global Brands Ltd.
2024 Reservados todos los derechos.

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web community.musictribe.com/support.

FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Ce symbole signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

Avertissement Veuillez vous référer aux informations situées à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir les renseignements électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

1. Veuillez lire et suivre toutes les instructions et avertissements.
2. Éloignez l'appareil de l'eau (sauf pour les produits conçus pour une utilisation en extérieur).
3. Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
4. Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. N'installez pas dans un espace confiné. Installez uniquement selon les instructions du fabricant.
5. Protégez le cordon d'alimentation contre les dommages, en particulier au niveau des fiches et de la prise de l'appareil.
6. N'installez pas près de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, cuisinières ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
7. Ne contrecarrez pas le but de sécurité de la fiche polarisée ou de type mise à la terre. Une fiche polarisée a deux lames, l'une plus large que l'autre (uniquement pour les États-Unis et le Canada). Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième

broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise, consultez un électricien pour remplacer la prise obsolète.

8. Utilisez uniquement des accessoires et des pièces recommandés par le fabricant.



9. Utilisez uniquement des chariots, des supports, des trépiers, des supports ou des

tables spécifiés. Faites attention pour éviter le renversement lors du déplacement de la combinaison chariot/appareil.

10. Débranchez pendant les tempêtes ou si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

11. Utilisez uniquement du personnel qualifié pour l'entretien, surtout après des dommages.

12. L'appareil avec une borne de mise à la terre protectrice doit être connecté à une prise secteur avec une connexion de mise à la terre protectrice.

13. Lorsque la fiche secteur ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de déconnexion, le dispositif de déconnexion doit rester facilement utilisable.

14. Évitez l'installation dans des espaces confinés comme des bibliothèques.

15. Ne placez pas de sources de flamme nue, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.

16. Plage de température de fonctionnement de 5° à 45°C (41° à 113°F).

DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce

document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tous droits réservés.

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet community.musictribe.com/support.

DE Wichtige Sicherheitshinweise



Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Dieses Symbol weist Sie immer dann darauf hin, wenn es erscheint, dass im Inneren des Gehäuses gefährliche unisolierte Spannung vorhanden ist – eine Spannung, die ausreichend sein kann, um ein Stromschlagrisiko darzustellen.

Dieses Symbol weist Sie an jeder Stelle, an der es erscheint, auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen in der beiliegenden Literatur hin. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Vorsicht Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Vorsicht Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

Warnung Bitte beachten Sie die Informationen auf der Außenseite der unteren Abdeckung bezüglich elektrischer und sicherheitstechnischer Hinweise, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

1. Bitte lesen Sie alle Anweisungen und Warnhinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese.
2. Halten Sie das Gerät von Wasser fern (außer bei Produkten für den Außenbereich).

3. Reinigen Sie nur mit einem trockenen Tuch.

4. Blockieren Sie nicht die Belüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät nicht in einem engen Raum und nur gemäß den Anweisungen des Herstellers.

5. Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen, insbesondere an Steckern und Gerätebuchsen.

6. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.

7. Heben Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers auf. Ein polarisierter Stecker hat zwei Klingen, von denen eine breiter ist als die andere (nur für USA und Kanada). Ein geerdeter Stecker hat zwei Klingen und einen dritten Erdungszapfen. Die breite Klinge oder der dritte Zapfen dienen Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, konsultieren Sie einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.

8. Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Anbaugeräte und Zubehörteile.



9. Verwenden Sie nur spezifizierte Wagen, Ständer, Stative, Halterungen oder

Tische. Achten Sie darauf, dass der Wagen/Geräte-Kombination beim Bewegen nicht umkippt.

10. Ziehen Sie bei Gewittern oder bei längerer Nichtbenutzung den Stecker.

11. Lassen Sie nur qualifiziertes Personal für Wartungsarbeiten arbeiten, besonders nach Beschädigungen.

12. Das Gerät mit schützendem Erdungsterminal muss an eine Steckdose mit schützender Erdungsverbindung angeschlossen werden.

13. Wenn der Netzstecker oder ein Gerätekupplern als

Trennvorrichtung verwendet wird, muss die Trennvorrichtung leicht bedienbar bleiben.

14. Vermeiden Sie die Installation in engen Räumen wie Bücherregalen.

15. Platzieren Sie keine offenen Flammenquellen, wie brennende Kerzen, auf dem Gerät.

16. Betriebstemperaturbereich von 5° bis 45°C (41° bis 113°F).

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle Rechte vorbehalten.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter community.musictribe.com/support.

PT Instruções de Segurança Importantes



Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que apareça, alerta para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do invólucro - uma tensão que pode ser suficiente para constituir um risco de choque.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



Atenção De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



Atenção Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.



Atenção Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos

de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.



Aviso Consulte as informações na parte externa do invólucro inferior para obter informações eléctricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

1. Por favor, leia e siga todas as instruções e advertências.
2. Mantenha o aparelho longe da água (exceto para produtos destinados a uso externo).
3. Limpe apenas com um pano seco.
4. Não obstrua as aberturas de ventilação. Não instale em espaços confinados. Instale apenas de acordo com as instruções do fabricante.
5. Proteja o cabo de alimentação contra danos, especialmente nos plugs e na tomada do aparelho.
6. Não instale próximo a fontes de calor, como radiadores, registros de calor, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
7. Não desfaça a finalidade de segurança da tomada polarizada ou do tipo com aterramento. Uma tomada polarizada possui duas lâminas, sendo uma mais larga que a outra (apenas para EUA e Canadá). Uma tomada com aterramento possui duas lâminas e uma terceira ponta de aterramento. A lâmina larga ou a terceira ponta são fornecidas para sua segurança. Se o plug fornecido não se encaixa na sua tomada, consulte um electricista para substituir a tomada obsoleta.

8. Use apenas acessórios e equipamentos recomendados pelo fabricante.



9. Use apenas carrinhos, suportes, tripés, suportes ou mesas especificados. Tenha cuidado para evitar tombamentos ao mover a combinação carrinho/aparelho.

10. Desconecte durante tempestades ou se não estiver em uso por um longo período.

11. Use apenas pessoal qualificado para serviços, especialmente após danos.

12. O aparelho com terminal de aterramento protetor deve ser conectado a uma tomada de corrente com conexão de aterramento protetor.

13. Quando o plugue de corrente ou um acoplador de aparelho é usado como dispositivo de desconexão, o dispositivo de desconexão deve permanecer prontamente operável.

14. Evite instalar em espaços confinados, como estantes.

15. Não coloque fontes de chama nua, como velas acesas, no aparelho.

16. Faixa de temperatura de operação de 5° a 45°C (41° a 113°F).

LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Todos direitos reservados.

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website community.musictribe.com/support.



IT Informazioni importanti



I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



Attenzione Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



Attenzione Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a

pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



Attenzione Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.



Avvertimento Consultare le informazioni sulla parte esterna dell'involoacro inferiore per ottenere informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

1. Si prega di leggere e seguire tutte le istruzioni e gli avvertimenti.
2. Mantenere l'apparecchio lontano dall'acqua (tranne che per i prodotti destinati all'uso all'aperto).
3. Pulire solo con un panno asciutto.
4. Non ostruire le aperture di ventilazione. Non installare in spazi ristretti. Installare solo secondo le istruzioni del produttore.
5. Proteggere il cavo di alimentazione dai danni, soprattutto alle spine e alla presa dell'elettrodomestico.
6. Non installare vicino a fonti di calore come termosifoni, bocchette di calore, fornelli o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
7. Non eludere lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o della spina con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più larga dell'altra (solo per USA e Canada). Una spina con messa a terra ha due lame e una terza spina di messa a terra. La lama larga o la terza spina sono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla vostra presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

8. Utilizzare solo accessori e attrezzature raccomandati dal produttore.



9. Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli specificati. Prestare

attenzione per evitare il ribaltamento durante lo spostamento della combinazione carrello/apparecchio.

10. Scollegare durante le tempeste o se non viene utilizzato per un lungo periodo.

11. Utilizzare solo personale qualificato per la manutenzione, specialmente dopo danni.

12. L'apparecchio con terminale di messa a terra protettiva deve essere collegato a una presa di corrente con connessione di messa a terra protettiva.

13. Se la spina di rete o un accoppiatore dell'elettrodomestico viene utilizzato come dispositivo di disconnessione, il dispositivo di disconnessione deve rimanere facilmente utilizzabile.

14. Evitare l'installazione in spazi ristretti come librerie.

15. Non posizionare fonti di fiamma nuda, come candele accese, sull'apparecchio.

16. Intervallo di temperatura di funzionamento da 5° a 45°C (da 41° a 113°F).

DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi

registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Tutti i diritti riservati.

GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su community.musictribe.com/support.

NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool waarschuwt u, waar het ook verschijnt, voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde gevaarlijke spanning binnenin de behuizing - spanning die voldoende kan zijn om een risico op elektrische schokken te vormen.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



Attentie
Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



Attentie
Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opsattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



Attentie
Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.



Waarschuwing
Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de onderste behuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

1. Gelieve alle instructies en waarschuwingen zorgvuldig te lezen en op te volgen.
2. Houd het apparaat uit de buurt van water (behalve voor producten bedoeld voor gebruik buitenshuis).
3. Reinig alleen met een droge doek.
4. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer niet in een afgesloten ruimte. Installeer alleen volgens de instructies van de fabrikant.

5. Bescherm de voedingskabel tegen schade, vooral bij stekkers en het stopcontact van het apparaat.

6. Installeer niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, warmte registers, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren.

7. Hef het veiligheidsdoel van de gepolariseerde of geaarde stekker niet op. Een gepolariseerde stekker heeft twee pennen waarvan één breder is dan de andere (alleen voor de VS en Canada). Een geaarde stekker heeft twee pennen en een derde aardingspen. De brede pen of de derde pen zijn voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien om het verouderde stopcontact te vervangen.

8. Gebruik alleen accessoires en apparatuur die door de fabrikant worden aanbevolen.



9. Gebruik alleen gespecificeerde karren, stands, statieven, beugels of tafels. Wees

voorzichtig om kantelen te voorkomen bij het verplaatsen van de kar/apparaatcombinatie.

10. Trek de stekker uit tijdens stormen of als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

11. Gebruik alleen gekwalificeerd personeel voor onderhoud, vooral na schade.

12. Het apparaat met een beschermende aardingsaansluiting moet worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardingsverbinding.

13. Als de stekker van het stopcontact of een apparaatkoppeling als het ontkoppelingapparaat wordt gebruikt, moet het ontkoppelingapparaat gemakkelijk bedienbaar blijven.

14. Vermijd installatie in afgesloten ruimtes zoals boekenkasten.

15. Plaats geen open vlambronnen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

16. Bedrijfstemperatuurbereik van 5° tot 45°C (41° tot 113°F).

WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alle rechten voorbehouden.

BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op community.musictribe.com/support.

SE

Viktiga säkerhetsanvisningar



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ELECTROCUTION!
NE PAS OUVRIRE!



Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhållningsinstallerade ¼" TS-kontakter.

All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Denna symbol, var den än förekommer, varnar för närvaron av farlig, oisolerad spänning inuti höljet - spänning som kan vara tillräcklig för att utgöra en risk för stöt.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet
Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet
För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



Försiktighet
Serviceinstruktionerna är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.



Varning
Vänligen se informationen på utsidan av bottenhöljet för elektrisk och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

- Vänligen läs och följ alla instruktioner och varningar noggrant.
- Håll apparaten borta från vatten (utom för utomhusprodukter).
- Rengör endast med en torr trasa.
- Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera inte i trånga utrymmen. Installera endast enligt tillverkarens anvisningar.
- Skydda nätkabeln från skador, särskilt vid kontakter och apparatkontakten.
- Installera inte nära värme källor som element, värmeregistrar, spisar eller andra apparater (inklusive förstärkare) som producerar värme.
- Förstör inte säkerhetsfunktionen hos den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två blad varav ett är bredare än det andra (endast för USA och Kanada). En jordad kontakt har två blad och en tredje jordningsstift. Det breda bladet eller det tredje stiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, kontakta en elektriker för att byta ut det föräldrade uttaget.
- Använd endast tillbehör och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

9. Använd endast specificerade vagnar, ställ, stativ, fästen eller bord. Var försiktig för att förhindra vältningsrisk när du flyttar vagnen/apparatkombinationen.

10. Koppla ur under åskväder eller om enheten inte används under en längre tid.

11. Använd endast kvalificerad personal för service, särskilt efter skador.

12. Apparaten med skyddsjordanslutning ska anslutas till ett vägguttag med skyddsjordanslutning.

13. Om nätkontakten eller en apparatkoppling används som fränkopplingsanordning måste fränkopplingsanordningen vara lätt åtkomlig.

14. Undvik installation i trånga utrymmen som bokhyllor.

15. Placera inte öppna lågor, som tända ljus, på apparaten.

16. Drifttemperaturområde 5° till 45°C (41° till 113°F).

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande.

Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd.

© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Alla Rättigheter reserverade.

BEGRÄNSAD GARANTI


För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på community.musictribe.com/support.


PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS.

Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.

 Ten symbol, gdziekolwiek się pojawi, informuje Cię o obecności niez izolowanego niebezpiecznego napięcia wewnątrz obudowy - napięcia, które może stanowić ryzyko porażenia.

 Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Uwaga
W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazon czy szklanki.

Uwaga
Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

Ostrzeżenie
Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia prosimy zająć do

informacji umieszczonej na zewnętrznej części dolnej obudowy dotyczącej informacji elektrycznych i bezpieczeństwa.

- Proszę przeczytać i ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń.
- Trzymaj urządzenie z dala od wody (z wyjątkiem produktów przeznaczonych do użytku na zewnątrz).
- Czyść tylko suchą szmatką.
- Nie blokuj otworów wentylacyjnych. Nie instaluj w zamkniętym miejscu. Instaluj tylko zgodnie z instrukcjami producenta.
- Zabezpiecz przewód zasilający przed uszkodzeniem, zwłaszcza przy wtyczkach i gnieździe urządzenia.
- Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, rejestratory ciepła, kuchenki lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które generują ciepło.
- Nie unieuważniaj celu bezpieczeństwa wtyczki spolaryzowanej lub wtyczki z uziemieniem. Wtyczka spolaryzowana ma dwie wtyczki, z których jedna jest szersza niż druga (tylko dla USA i Kanady). Wtyczka z uziemieniem ma dwie wtyczki i trzeci bolc uziemiający. Szeroka wtyczka lub trzeci bolc są dostarczone dla Twojego bezpieczeństwa. Jeśli dostarczona wtyczka nie pasuje do Twojej gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany przestarzałego gniazdka.
- Używaj tylko akcesoriów i dodatków zalecanych przez producenta.

9. Używaj tylko określonych wózków, stojaków, statywów, uchwyty lub stolików. Uważaj, aby uniknąć przewrócenia wózka/kombinacji urządzenia podczas przemieszczania.

10. Odcłóż urządzenie nie jest używane przez długi okres.

11. Korzystaj tylko z kwalifikowanego personelu do serwisowania, zwłaszcza po uszkodzeniach.

12. Urządzenie z zabezpieczonym terminalem uziemiającym powinno być podłączone do gniazdka sieciowego z połączeniem ochronnym.

13. Jeśli wtyczka sieciowa lub złącze urządzenia jest używane jako urządzenie odłączające, urządzenie odłączające powinno pozostać łatwo dostępne.

14. Unikaj instalacji w zamkniętych miejscach, takich jak biblioteczki.

15. Nie umieszczaj źródeł otwartego ognia, takich jak palące się świeczki, na urządzeniu.

16. Zakres temperatury pracy od 5° do 45°C (od 41° do 113°F).

ZASTRZEŻENIA PRAWNE


Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 Wszystkie prawa zastrzeżone.


OGRANICZONA GWARANCJA


Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem community.musictribe.com/support.

JP 安全にお使いいただくために



 感電の恐れがありますので、カバーやその他の部品を取り外したり、開けたりしないでください。高品質なプロ用スピーカークーブル (¼" TS 標準ケーブルおよびツイスト ロッキング プラグケーブル) を使用してください。

 このシンボルは、どこに現れても、筐体内部に絶縁のない危険な電圧が存在しており、これは感電の危険性を構成する可能性があることを示しています。

 火事および感電の危険を防ぐため、本装置を水分や湿気のあるところには設置しないで下さい。装置には決して水分がかからないように注意し、花瓶など水分を含んだものは、装置の上には置かないようにしてください。

注意
このマークが表示されている箇所には、内部に高圧電流が生じています。手を触れると感電の恐れがあります。

注意
 取り扱いとお手入れの方法についての重要な説明が付属の取扱説明書に記載されています。ご使用前に良くお読みください。

注意
 これらのサービス指示は、有資格のサービス担当者のみが使用するためのものです。操作説明書に含まれているもの以外のサービスを行わないでください。修理は有資格のサービス担当者によって行われなければなりません。

警告
 デバイスの取り付けまたは操作を行う前に、電気および安全に関する情報については、底部の外装に記載されている情報を参照してください。

- すべての指示と警告を注意深く読み、従ってください。
- 装置を水から離してください(屋外用の製品を除く)。
- 乾いた布でしか清掃しないでください。
- 換気口を塞がないでください。密閉されたスペースには取り付けないでください。必ず製造元の指示に従って取り付けてください。
- 電源コードを特にプラグやアプライアンスの差込口に損傷から守ってください。
- 暖房器、ヒーター、ストーブ、アンプなど発熱する機器の近くには取り付けないでください。
- 偏光または接地型プラグの安全目的を妨げないでください。偏光プラグは片方がもう一方より幅が広いものです(アメリカとカナダ専用)。接地型プラグは二本の刃と三本目のアースプラグがついています。幅の広

い刃または三本目のプラグは安全のために設けられています。提供されたプラグがコンセントに合わない場合は、電気技師に相談して陳腐化したコンセントを交換してください。

8. 製造元が推奨するアタッチメントやアクセサリーだけを使用してください。



9. 指定されたカート、スタンド、三脚、ブラケット、またはテーブルだけを使用してください。カート/装置の組み合わせを移動する際には倒れないように注意してください。

10. 嵐時や長期間使用しない場合はプラグを抜いてください。

11. 特に損傷後は、修理には資格のある専門家を利用してください。

12. 保護アース端子のある装置は、保護アース接続のあるメインの電源コンセントに接続してください。

13. メインプラグまたはアプライアンスコブラが切断装置として使用される場合、切断装置は操作可能でなければなりません。

14. 書棚などの密閉された空間には設置しないでください。

15. ろうそくなどの明火を装置に置かないでください。

16. 動作温度範囲は 5° から 45°C までです (41° から 113°F)。

法的放棄

ここに含まれる記述、写真、意見の全体または一部に依拠して、いかなる人が損害を生じさせた場合にも、Music Tribe は一切の賠償責任を負いません。技術仕様、外観およびその他の情報は予告なく変更になる場合があります。商標はすべて、それぞれの所有者に帰属します。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones および Coolaudio は Music Tribe Global Brands Ltd. の商標または登録商標です。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 無断転用禁止。

限定保証

適用される保証条件と Music Tribe の限定保証に関する概要については、オンライン上 community.musictribe.com/support にて詳細をご確認ください。

CN 重要的安全须知



产品输出端子带有此标志表示此端子具有大电流, 存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。与这些端子连接的外部导线需要由经过指导的人员来安装和使用厂家提供的导线或指定的导线。

此标志提醒您, 产品内存在未绝缘的危险电压, 有触电危险。

此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

小心
 为避免着火或触电危险, 请勿将此产品置于雨淋或潮湿中。此产品也不可受液体滴溅, 盛有液体的容器也不可置于其上, 如花瓶等。

小心
 维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险, 除了使用说明提到的以外, 请勿进行任何其他维修。所有维修均须由合格的专业人员进行操作。

- 请阅读, 保存, 遵守所有的说明, 注意所有的警告。
- 请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 请用干布清洁本产品。
- 请勿堵塞通风孔, 安装本产品时请遵照厂家的说明, 通风孔不要覆盖诸如报纸, 桌布和窗帘等物品而妨碍通风。
- 请勿将本产品安装在热源附近, 如暖气片, 炉子或其它产生热量的设备(包括功放器)。产品上不要放置裸露的火焰源, 如点燃的蜡烛。
- 如果产品附带接地插头, 请勿移除接地插头的安全装置, 接地插头是由火线 and 零线两个插片及一个接地插片构成。如随货提供的插头不适合您的插座, 请找电工更换一个合适的插座。
- 妥善保护电源线, 使其不被践踏或刺破, 尤其注意电源插头, 多用插座接设备连接处。
- 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



9. 请只使用厂家指定的或随货销售的手推车, 架子, 三角架, 支架和桌子等。若使用手推车来搬运设备, 请注意安全放置设备, 以避免手推车和设备倾倒而受伤。

10. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时, 请拔出电源插头。

11. 如果电源线或电源插头受损, 液体流入或异物落入设备内, 设备遭雨淋或受潮, 设备不能正常运作或被摔坏等, 设备受损需进行维修时, 所有维修均须由合格的维修人员进行维修。

12. 如果产品附带接地插头, 本产品应当连接到带保护接地连接的电网电源输出插座上, 确保连接电源时一定有可靠的接地保护。

13. 若电源插头或器具耦合器用作断路装置, 应当保证它们处于随时可方便操作状态。



14. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下和非热带气候条件下的地区。



法律声明

对于任何因在此说明书提到的全部或部分描述、图片或声明而造成的损失, Music Tribe 不负任何责任。技术参数和外观若有更改, 恕不另行通知。所有的商标均为其各自所有者的财产。Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones 和 Coolaudio 是 Music Tribe Global Brands Ltd. 公司的商标或注册商标。© Music Tribe Global Brands Ltd. 2024 版权所有。

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息, 请登陆 community.musictribe.com/support 网站查看完整的详细信息。

XL4-2 Controls

EN Step 1: Controls

ES Paso 1: Controles

FR Etape 1: Réglages

DE Schritt 1: Bedienelemente

PT Passo 1: Controlos

IT Passo 1: Controlli

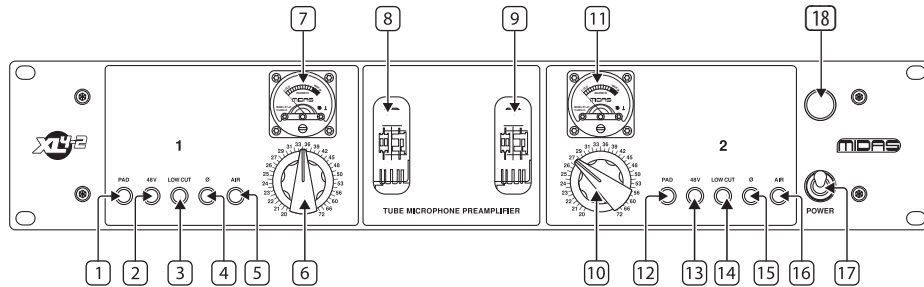
NL Stap 1: Bediening

SE Steg 1: Kontroller

PL Krok 1: Sterowanica

JP ステップ 1: コントロール

CN 第一步: 控制



Front

Panel frontal

Face avant

Vorderseite

Painel frontal

Pannello anteriore

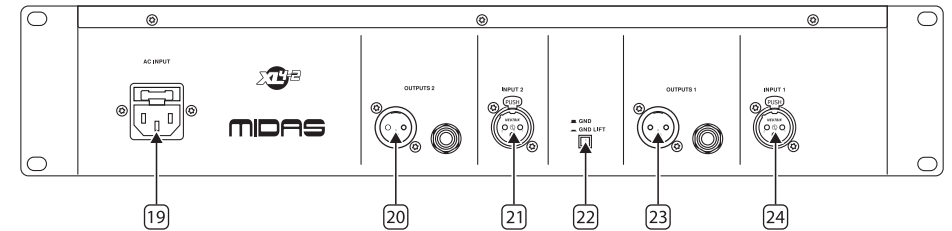
Pannello anteriore

Främre panel

Przedni panel

前面パネル

前面板



Back

Panel trasero

Face arrière

Rückseite

Painel Traseiro

Pannello posteriore

Achterpaneel

Bakre panel

Tylny panel

背面パネル

后面板

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

JP

CN

XL4-2 Controls

EN Introduction

Welcome!

Thank you for purchasing the Midas XL4-2 Dual Valve Preamplifier

Features

- Dual channel operation
- Microphone and line level signal paths
- Independent 48 V phantom power on each channel
- Independent phase reversal on each channel
- Independent low cut on each channel
- Independent 'air' on each channel for additional clarity and presence
- Large gain controls for precise adjustment
- Analogue VU meters
- XLR and 6.35 mm jack outputs available simultaneously on each channel
- Balanced XLR inputs

About this Manual

This is the operation manual for the XL4-2. This manual is intended to help get your unit installed and in operation as quickly as possible by giving you unpacking, installation, connection, setting up and operating instructions.

To help familiarise you with the XL4-2, there is a description of the front and rear panels, along with easy-to-follow user instructions.

EN Step 1: Controls

Front

1. / 12. **PAD** – Inserts a 30 dB pad into the input signal path for the selected channel.
2. / 13. **48 V** – Switches on 48 V Phantom Power for the selected channel.
3. / 14. **LOW CUT** – Switches in a 12 dB/octave High Pass Filter at 50 Hz.
4. / 15. **PHASE REVERSE** – When in use this control reverses the phase of the input signal by 180 degrees.
5. / 16. **AIR** – Adds additional presence and clarity to the signal by adding a 3 dB boost centred on 6 kHz.
6. / 10. **GAIN CONTROLS** – Large, precision gain controls allow continuous adjustment of input gain between 20 dB and 72 dB.
7. / 11. **OUTPUT METERS** – Use in conjunction with the gain controls to achieve optimum level without distorting the signal.
8. / 9. **VALVES** – The valves are visible for performance monitoring.

17. POWER SWITCH

18. POWER ON INDICATOR

Back

19. **IEC POWER INLET** – Use with the supplied IEC cable. Accepts AC voltages between 100 and 240 V at 50 Hz and 60 Hz.
20. / 23. **OUTPUTS** – Outputs are available on balanced XLR and 6.35 mm Jack simultaneously. Each has an independent Midas electronically balanced driver, so can be used for splitting the outputs. Unbalancing one output will not affect the others.
21. / 24. **INPUTS** – Inputs are available on balanced XLR.
22. **GROUND LIFT** – Use this button to remove the connection between the XL4-2's mains earth and the ground (pin 1) of the audio connections to prevent ground loops.

XL4-2 Getting started

EN Step 2: Getting started

Unpacking

Carefully unpack your XL4-2 unit. Then, inspect the unit carefully for any signs of damage that may have occurred during transit and notify the courier immediately if you discover any.

Check the contents of your XL4-2 equipment package. If there are any parts missing, incorrect or faulty, please contact your local distributor or Midas support.

Inside this box, you should find the following items:

- XL4-2
- IEC power cable
- Quick Start Guide

Please retain the original packing in case you should need to return the equipment to the manufacturer or supplier, or transport or ship the unit later.

Installation

Before installing and operating this equipment, make sure it is correctly connected to the protective earth conductor of the mains voltage supply socket outlet through each mains lead. Ideally a cool area is preferred, away from power distribution equipment or other potential sources of interference.

Do not install the equipment in places of poor ventilation. Do not install this equipment in a location subjected to excessive heat, dust or mechanical vibration.

Allow for adequate ventilation around the equipment, making sure that its vents are not obstructed.

Whenever possible, keep the equipment out of direct sunlight.

Power

The internal power supplies are of the switch mode type that automatically senses the incoming mains voltage and will work where the nominal voltage is in the range 100 VAC to 240 VAC. The correct leads for connection in the area to which the unit was shipped are supplied with the unit.

The equipment should only be plugged into the mains outlets using the supplied leads.

Make sure the plug fitted on the supplied mains cable is securely fitted to the mains IEC connector on the unit.

When fitting or removing a plug, always hold the plug itself and never use the cable, as this may damage it.

Never insert or remove an electric plug with wet hands.

Connecting up

The XL4-2 unit uses the following leads and connectors:

Power Connection: Standard IEC cable

Inputs: 3-pin XLR Female

Outputs: 3-pin XLR Male & 6.35 mm Jack

ES Introducción

¡Bienvenido!

Felicidades y gracias por su compra del Previo dual a válvulas Midas XL4-2

Características

- Funcionamiento de doble canal
- Rutas de señal de nivel de micrófono y de señal de línea
- Alimentación fantasma de 48 V independiente en cada canal
- Inversión de fase independiente en cada canal
- Corte de graves independiente en cada canal
- Ajuste 'air' independiente en cada canal para una claridad y presencia adicional
- Grandes controles de ganancia para un ajuste más preciso
- VU-metros analógicos
- Salidas en tomas XLR y de 6,3 mm disponibles de forma simultánea en cada canal
- Entradas XLR balanceadas

Acerca de este manual

Este es el manual de instrucciones del XL4-2. Este manual ha sido diseñado para ayudarle a instalar y poner en marcha este aparato lo más rápido posible y le da información acerca del desembalaje, instalación, conexión, configuración e instrucciones sobre su funcionamiento.

Para ayudarle a familiarizarse con el XL4-2, también encontrará una descripción de su panel frontal y trasero, junto con instrucciones para el usuario fáciles de seguir.

XL4-2 Controles

ES Paso 1: Controles

Panel frontal

1. / 12. **PAD** – Aplica un pad o amortiguación de 30 dB en la ruta de señal de entrada para el canal.
 2. / 13. **48 V** – Activa la alimentación fantasma de 48 V para el canal elegido.
 3. / 14. **LOW CUT** – Activa un filtro pasa-altos de 12 dB/octava a 50 Hz.
 4. / 15. **PHASE REVERSE** – Cuando active este control la fase de la señal de entrada será invertida en 180 grados.
 5. / 16. **AIR** – Añade presencia y claridad adicionales a la señal al aplicar un realce de 3 dB con centro en los 6 kHz.
 6. / 10. **GAIN CONTROLS** – Controles de ganancia de gran tamaño y precisión que permiten al ajuste continuo de la ganancia de entrada entre los 20 y 72 dB.
 7. / 11. **OUTPUT METERS** – Úselos junto con los controles de ganancia para conseguir el nivel óptimo sin que distorsione la señal.
 8. / 9. **VALVES** – Las válvulas son visibles para el control de su rendimiento.
 17. **POWER SWITCH**
 18. **POWER ON INDICATOR**
- #### Panel trasero
19. **IEC POWER INLET** – Use esta entrada junto con el cable IEC incluido. Esta entrada acepta voltajes entre los 100 y 240 V CA a 50 y 60 Hz.
 20. / 23. **OUTPUTS** – Dispone de salidas simultáneamente en conectores XLR y de 6,3 mm balanceados. Cada una de estas salidas dispone de un driver Midas electrónicamente balanceado independiente, por lo que puede usarlo para dividir las salidas. El desbalanceo de una salida no afectará al resto.
 21. / 24. **INPUTS** – Las entradas están disponibles en conectores XLR balanceados.
 22. **GROUND LIFT** – Use este botón para eliminar la conexión entre la toma de tierra principal del XL4-2 y la toma de tierra (punta 1) de las conexiones audio para evitar bucles a tierra que pueden producir zumbidos.

XL4-2 Puesta en marcha

ES Paso 2: Puesta en marcha

Desembalaje

Extraiga del embalaje con cuidado su nuevo XL4-2. Una vez que lo haya hecho, inspeccione la unidad con cuidado en busca de cualquier posible evidencia de daños que se hayan podido producir durante el transporte y en caso de que así observe alguno notifíquelo inmediatamente al transportista.

Revise todos los elementos incluidos dentro del embalaje de su XL4-2. En caso de que observe que alguno de ellos no está, es incorrecto o está dañado, póngase en contacto el comercio en el que haya adquirido este aparato o con el departamento de soporte técnico de Midas.

Dentro del embalaje debería encontrar los siguientes elementos:

- XL4-2
- Cable de alimentación IEC
- Este Manual de puesta en marcha

Conserve el embalaje original por si necesita devolver este aparato al fabricante o al comercio donde lo haya adquirido o por si tiene que transportar más adelante este aparato a otro lugar.

Instalación

Antes de instalar y empezar a usar este aparato, asegúrese de que quede correctamente conectado a una toma de tierra de seguridad verificando que la salida de corriente general tiene una toma de tierra válida. La ubicación ideal sería en una zona ventilada, lejos de aparatos de distribución eléctrica u otras fuentes potenciales de interferencias.

No instale este aparato en lugares escasamente ventilados.

No instale tampoco este aparato en ubicaciones sujetas a un calor, niveles de suciedad o vibraciones mecánicas excesivas.

Permita una correcta ventilación alrededor de este aparato, asegurándose de que ninguna de sus ranuras de ventilación queden obstruidas.

Siempre que sea posible, mantenga este aparato lejos de la exposición directa a la luz solar.

Alimentación

Las fuentes de alimentación internas son de tipo conmutable y detectan automáticamente el voltaje de alimentación recibido, lo que les permite funcionar con cualquier voltaje nominal entre los 100 y 240 VAC. La unidad ya incluye de fábrica el cable de alimentación con el enchufe adecuado para el país o región en la que sea comercializado.

Conecte este aparato a la corriente eléctrica únicamente por medio del cable de alimentación incluido.

Asegúrese de que el cable de alimentación incluido encaje perfectamente y de forma segura en la toma IEC de esta unidad.

A la hora de colocar o extraer un enchufe, sujete siempre del propio enchufe o conecte; no tire nunca del cable dado que eso podría dañarlo.

Nunca introduzca o extraiga un conector eléctrico con las manos húmedas o mojadas.

Conexiones

La unidad XL4-2 usa los siguientes tipos de cables y conectores:

Alimentación: Cable IEC standard

Entrada: XLR de 3 puntas hembra

Salidas: XLR de 3 puntas macho y clavija de 6,3 mm

FR Introduction

Bienvenue!

Merci d'avoir acheté le préampli à lampes à 2 canaux Midas XL4-2

Caractéristiques

- 2 canaux
- Chemin du signal niveau ligne et micro
- Tension fantôme 48 V indépendante sur chaque canal
- Inversion de phase indépendante sur chaque canal
- Filtre passe-bas indépendant sur chaque canal
- Fonction "air" indépendante sur chaque canal pour plus de clarté et de présence
- Potentiomètres de gain de grande taille pour un réglage précis
- VU mètres analogiques
- Sortie XLR et Jack 6,35 mm utilisable simultanément sur chaque canal
- Entrées XLR symétriques

À propos de ce mode d'emploi

Vous tenez entre vos mains le manuel d'utilisation du XL4-2. Il contient de précieuses informations quant au déballage, à l'installation, aux connexions, à la configuration et au fonctionnement de votre appareil qui vont vous permettre de l'utiliser au plus vite.

Afin de vous familiariser rapidement avec le XL4-2, vous trouverez une description de ses faces avant et arrière ainsi que des instructions simples.

XL4-2 Réglages

FR Etape 1: Réglages

Face avant

1. / 12. **PAD** – Permet d'atténuer le signal d'entrée du canal sélectionné de 30 dB.
 2. / 13. **48 V** – Permet d'activer la tension fantôme du canal sélectionné.
 3. / 14. **LOW CUT** – Permet d'activer le filtre coupe-bas de 12 dB/octave à 50 Hz.
 4. / 15. **PHASE REVERSE** – Permet d'inverser la phase du signal d'entrée.
 5. / 16. **AIR** – Permet d'ajouter de la présence et de la clarté au signal en appliquant une amplification de 3 dB centrée à 6 kHz.
 6. / 10. **GAIN CONTROLS** – Ces potentiomètres de grande taille permettent de régler avec précision le gain d'entrée de 20 dB à 72 dB.
 7. / 11. **OUTPUT METERS** – Utilisez ces indicateurs en conjonction avec les réglages de gain afin d'obtenir un niveau d'entrée optimal sans saturation.
 8. / 9. **VALVES** – Les lampes sont apparentes afin de vérifier leur fonctionnement.
 17. **POWER SWITCH**
 18. **POWER ON INDICATOR**
- #### Face arrière
19. **IEC POWER INLET** – Permet de connecter le cordon d'alimentation fourni. Compatible avec les tensions de 100 à 240 V avec une fréquence de 50 Hz à 60 Hz.
 20. / 23. **OUTPUTS** – Vous pouvez utiliser simultanément les sorties symétrique XLR et Jack 6,35mm. Chacune est symétrisée électroniquement, les sorties peuvent donc être séparées. Si une sortie est utilisée en mode asymétrique, cela n'affecte pas les autres.
 21. / 24. **INPUTS** – Les connecteurs d'entrée sont des embases XLR symétriques.
 22. **GROUND LIFT** – Ce bouton permet de déconnecter le XL4-2 de la broche de terre (broche 1) afin d'éviter les boucles de terre.

XL4-2 Mise en oeuvre

FR Etape 2: Mise en oeuvre

Déballage

Sortez doucement le XL4-2 de son emballage. Inspectez alors l'appareil avec attention pour vérifier qu'il n'a pas été endommagé durant le transport ; si vous trouvez la moindre marque, informez-en immédiatement le transporteur.

Vérifiez le contenu de la boîte du XL4-2. Si des pièces sont manquantes, défectueuses ou si elles ne correspondent pas, contactez votre distributeur local ou le service client Midas.

Vous devez trouver les articles suivants dans la boîte :

- Le XL4-2
- Un câble d'alimentation CEI
- Le guide de mise en oeuvre rapide

Conservez l'emballage d'origine au cas où vous deviez retourner l'appareil au fabricant ou au fournisseur, le transporter ou encore l'envoyer.

Installation

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, assurez-vous qu'il est correctement connecté à la broche de terre de votre prise secteur. Il est recommandé de l'utiliser dans un endroit frais et de le tenir éloigné des transformateurs électriques et autres sources potentielles d'interférences.

N'installez pas l'appareil dans un endroit faiblement ventilé, poussiéreux, soumis à une chaleur importante ou à de fortes vibrations mécaniques.

Assurez-vous que les événements de l'appareils ne sont pas obstrués.

Si possible, placez l'appareil à l'abri de la lumière directe du soleil.

Alimentation

L'alimentation interne détecte automatiquement la tension de la source d'alimentation et peut fonctionner avec une tension nominale de 100 VAC à 240 VAC. Le cordon d'alimentation fourni est doté de broches correspondant au type de prise utilisé dans le pays où l'appareil a été livré.

Vous devez connecter l'appareil au secteur uniquement avec le cordon d'alimentation fourni.

Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement inséré dans l'embase d'alimentation de l'appareil.

Lorsque vous branchez ou débranchez un câble, tenez toujours la fiche et non le câble lui-même afin de ne pas l'endommager.

Ne vous approchez jamais d'un appareil électrique avec les mains mouillées.

Connexion

Le XL4-2 est équipé des connecteurs suivants:

Connexion d'alimentation: Câble CEI standard

Entrées: Connecteur XLR femelle à 3 broches

Sorties: Connecteur XLR mâle à 3 broches et Jack 6,35 mm

XL4-2 Bedienelemente

DE Einleitung

Willkommen!

Vielen Dank, dass Sie sich für den Midas XL4-2 Dual Valve Preampflier entschieden haben.

Merkmale

- Zweikanalbetrieb
- Signalwege für Mikrofon- und Line-Pegel
- Unabhängige 48 V-Phantomspannung pro Kanal
- Unabhängige Phasenumkehr pro Kanal
- Unabhängige Bassabsenkung pro Kanal
- Unabhängige „Air-Funktion“ pro Kanal für zusätzliche Klarheit und Präsenz
- Große Gain-Regler für präzise Einstellungen
- Analoge VU-Pegelanzeigen
- XLR- und 6,3 mm-Ausgänge gleichzeitig pro Kanal verfügbar
- Symmetrische XLR-Eingänge

Über diese Anleitung

Dies ist die Betriebsanleitung für den XL4-2. Sie soll Ihnen helfen, Ihr Gerät so schnell wie möglich zu installieren und in Betrieb zu nehmen, indem sie Ihnen Anweisungen zum Auspacken, Installieren, Anschließen, Einrichten und Bedienen gibt.

Um Sie mit dem XL4-2 vertraut zu machen, finden Sie im Folgenden eine Beschreibung der Vorder- und Rückseite sowie eine leicht verständliche Bedienungsanleitung.

DE Schritt 1: Bedienelemente

Vorderseite

1. / 12. **PAD** – fügt eine 30 dB-Dämpfung in den Eingangssignalweg des jeweiligen Kanals ein.
 2. / 13. **48 V** – schaltet die 48 V-Phantomspannung des jeweiligen Kanals ein.
 3. / 14. **LOW CUT** – schaltet einen Hochpassfilter mit 12 dB/Oktave bei 50 Hz ein.
 4. / 15. **PHASE REVERSE** – Bei Aktivierung dieser Taste wird die Phase des Eingangssignals um 180 Grad gedreht.
 5. / 16. **AIR** – erhöht die Präsenz und Transparenz des Signals durch eine 3 dB-Anhebung im Bereich von 6 kHz.
 6. / 10. **GAIN CONTROLS** – Große, präzise Gain Regler ermöglichen eine stufenlose Einstellung der Eingangsverstärkung zwischen 20 dB und 72 dB.
 7. / 11. **OUTPUT METERS** – In Verbindung mit den Gain-Reglern wird ein optimaler Pegel ohne Verzerrung des Signals erreicht.
 8. / 9. **VALVES** – Die Röhren sind zur Leistungsüberwachung sichtbar.
17. **POWER SWITCH**
18. **POWER ON INDICATOR**

Rückseite

19. **IEC POWER INLET** – Zur Verwendung mit dem mitgelieferten IEC-Kabel. Akzeptiert werden Wechselspannungen zwischen 100 und 240 V bei 50 Hz und 60 Hz.
20. / 23. **OUTPUTS** – Die symmetrischen XLR- und 6,3 mm-Ausgänge sind gleichzeitig nutzbar. Jeder Anschluss verfügt über einen unabhängigen elektronisch symmetrischen Midas-Treiber, so dass die Ausgänge aufgeteilt werden können. Wenn ein Ausgang unsymmetrisch belegt ist, hat das keine Auswirkungen auf die anderen.
21. / 24. **INPUTS** – Die Eingänge sind als symmetrische XLR-Anschlüsse ausgelegt.
22. **GROUND LIFT** – Mit dieser Taste kann man die Verbindung zwischen der Schutzerde des XL4-2 und der Masse (Pol 1) der Audioanschlüsse unterbrechen, um Erdungsschleifen zu vermeiden.

XL4-2 Erste Schritte

DE Schritt 2: Erste Schritte

Auspacken

Packen Sie Ihren XL4-2 vorsichtig aus. Untersuchen Sie das Gerät dann sorgfältig auf Anzeichen von Transportschäden und benachrichtigen Sie den Lieferanten sofort, wenn Sie welche entdecken.

Überprüfen Sie den Inhalt Ihres XL4-2 Pakets. Sollten Teile fehlen, falsch oder fehlerhaft sein, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler oder den Midas-Support.

Im Paket sollten sich folgende Gegenstände befinden:

- XL4-2
- IEC-Netz Kabel
- Schnellstart-Anleitung

Bitte bewahren Sie die Originalverpackung für den Fall auf, dass Sie das Gerät an den Hersteller oder Lieferanten zurückschicken oder es später transportieren oder versenden müssen.

Installation

Vergewissern Sie sich vor der Installation und dem Betrieb dieses Geräts, dass es über jedes Netzkabel korrekt mit dem Schutzleiter der Netzsteckdose verbunden ist. Platzieren Sie das Gerät idealerweise in einem kühlen Bereich, der von Stromverteilern oder anderen potenziellen Störquellen entfernt ist.

Installieren Sie das Gerät nicht an Orten mit schlechter Belüftung. Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, der übermäßiger Hitze, Staub oder mechanischen Vibrationen ausgesetzt ist.

Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung um das Gerät herum und stellen Sie sicher, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert werden.

Halten Sie das Gerät nach Möglichkeit von direktem Sonnenlicht fern.

Spannungsversorgung

Die internen Schaltnetzteile erkennen die eingehende Netzspannung automatisch und funktionieren bei einer nominalen Wechselspannung im Bereich 100 bis 240 V. Die für das jeweilige Auslieferungsgebiet passenden Anschlusskabel werden mitgeliefert.

Das Gerät sollte nur mit den mitgelieferten Kabeln an eine Netzsteckdose angeschlossen werden.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker des mitgelieferten Netzkabels fest in den IEC-Netzanschluss des Geräts eingesteckt ist.

Fassen Sie beim Anbringen oder Abziehen eines Steckers immer den Stecker selbst und niemals das Kabel an, da es dadurch beschädigt werden kann.

Sie dürfen den Netzstecker niemals mit nassen Händen anbringen oder abziehen.

Anschließen

Der XL4-2 verwendet die folgenden Kabel und Anschlüsse:

Netzanschluss: Standard IEC-Kabel

Eingänge: 3-polige XLR-Buchse

Ausgänge: XLR de 3 puntas macho y clavija de 6,3 mm

PT Introdução

Bem-vindo!

Agradecemos a aquisição do pré-amplificador de válvula dual Midas XL4-2

Recursos

- Canal de operação dual
- Caminhos de sinal de nível de linha e microfone
- Alimentação fantasma independente de 48 V em cada canal
- Inversão de fase independente em cada canal
- Corte de graves independente em cada canal
- "Air" independente em cada canal para maior clareza e presença
- Controles de ganho grandes proporcionando ajustes precisos
- Medidores de VU analógicos
- Saídas de tomadas XLR e de 6.35 mm disponíveis simultaneamente em cada canal
- Entradas XLR balanceadas

Sobre este manual

Este é o manual de operação do XL4-2. Este manual tem o objetivo de ajudá-lo a instalar e operar sua unidade o mais rápido possível, oferecendo instruções de desempacotamento, instalação, conexão, configuração e operação.

Para ajudá-lo a se familiarizar com o XL4-2 há uma descrição dos painéis frontal e traseiro, com instruções fáceis de serem seguidas.

XL4-2 Controles

PT Passo 1: Controles

Painel frontal

1. / 12. **PAD** – Insere um pad de 30 dB no caminho de sinal da entrada do canal selecionado.
 2. / 13. **48 V** – Liga a alimentação fantasma de 48 V do canal selecionado.
 3. / 14. **LOW CUT** – Alterna em um filtro passa-alta de 12 dB/oitava a 50 Hz.
 4. / 15. **PHASE REVERSE** – Quando é usado, este controle inverte a fase do sinal de entrada em 180 graus.
 5. / 16. **AIR** – Acrescenta presença adicional e clareza ao sinal, acrescentando um aumento de 3 dB centrado em 6 kHz.
 6. / 10. **GAIN CONTROLS** – Controles de ganho grandes e precisos que possibilitam ajustes contínuos de ganho de entrada entre 20 dB e 72 dB.
 7. / 11. **OUTPUT METERS** – Use junto aos controles de ganho para obter nível otimizado sem distorção do sinal.
 8. / 9. **VALVES** – As válvulas são visíveis para monitoramento do desempenho.
17. **POWER SWITCH**
18. **POWER ON INDICATOR**
- #### Painel Traseiro
19. **IEC POWER INLET** – Use com o cabo IEC fornecido. Aceita tensões AC entre 100 e 240 V a 50 Hz e 60 Hz.
 20. / 23. **OUTPUTS** – As saídas estão disponíveis em tomadas XLR balanceadas e 6.35 mm simultaneamente. Cada uma tem um driver Midas independente, balanceado eletronicamente. Então ele pode ser usado para dividir saídas. Desbalancear uma saída não afeta as outras.
 21. / 24. **INPUTS** – As entradas estão disponíveis em XLR balanceado.
 22. **GROUND LIFT** – Use este botão para remover a conexão entre o aterramento do XL4-2 e o aterramento (pino 1) das conexões de áudio para evitar loops de aterramento.

XL4-2 Primeiros Passos

PT Passo 2: Primeiros Passos

Desempacotamento

Desempacote cuidadosamente a unidade XL4-2. Em seguida, inspecione cuidadosamente a unidade procurando sinais de danos que possam ter ocorrido durante o transporte. Notifique a transportadora imediatamente, caso descubra algum dano.

Verifique o conteúdo do pacote do equipamento XL4-2. Caso haja alguma peça faltando, incorreta ou defeituosa, por favor entre em contato com seu distribuidor local ou com o suporte da Midas.

Dentro desta caixa, você deve encontrar os seguintes itens:

- XL4-2
- Cabo de alimentação IEC
- Guia de Primeiros Passos

Por favor, guarde o pacote original caso precise devolver o equipamento ao fabricante ou fornecedor, transportar ou despachar a unidade mais tarde.

Instalação

Antes de instalar e operar esse equipamento, certifique-se de que ele esteja conectado adequadamente ao condutor de proteção de aterramento da tomada da fonte de alimentação através de cada cabo de alimentação. Uma área fresca é ideal, longe de equipamentos de distribuição de alimentação ou outras fontes potenciais de interferência.

Não instale esse equipamento em locais com ventilação ruim.

Não instale esse equipamento em locais sujeitos a calor excessivo, poeira ou vibração mecânica.

Proporcione um ambiente com ventilação adequada ao redor do equipamento, certifique-se de que seus respiradouros não estejam obstruídos.

Sempre que possível, mantenha o equipamento fora da luz direta do sol.

Alimentação

As fontes de alimentação internas são do tipo switch mode, que detectam automaticamente a tensão de entrada da rede elétrica e funcionam onde a tensão nominal está na faixa de 100 VAC a 240 VAC. Os cabos corretos para conexão na área para a qual a unidade foi enviada são fornecidos com a unidade.

O equipamento deve apenas ser ligado a tomadas da rede elétrica usando os cabos fornecidos.

Certifique-se de que a tomada do cabo de alimentação fornecido esteja firmemente encaixada no conector de alimentação IEC da unidade.

Quando encaixar ou retirar uma tomada, sempre segure a tomada em si e nunca use o cabo pois essa ação pode danificá-lo.

Nunca insira nem retire uma tomada elétrica com as mãos molhadas.

Conexão

A unidade XL4-2 usa os seguintes cabos e conectores:

Conexões de alimentação: Cabo IEC padrão

Inputs (Entradas): Fêmea XLR de 3 pinos

Output (Saídas): Tomadas Macho XLR de 3 pinos e de 6.35 mm

IT Introduzione

Benvenuto!

Grazie per aver scelto il Midas XL4-2, doppio preamplificatore valvolare.

Caratteristiche

- Funzione a doppio canale
- Percorsi di segnale di livello linea e microfono
- Alimentazione Phantom 48 V indipendente per ogni canale
- Inversione di fase indipendente per ogni canale
- Taglia-basso indipendente per ogni canale
- AIR, per maggiore chiarezza e presenza, indipendente per ogni canale
- Grandi controlli di guadagno per una regolazione precisa
- VU meter analogici
- Uscite XLR e jack da 6,35 mm disponibili contemporaneamente per ogni canale
- Ingressi XLR bilanciati

Questo manuale

Questo è il manuale di istruzioni per il modello XL4-2. Questo manuale ha lo scopo di aiutarvi a installare e mettere in funzione l'unità il più rapidamente possibile, fornendo istruzioni su disimballaggio, installazione, collegamento, impostazione e funzionamento.

Per aiutarvi a familiarizzare con XL4-2, c'è una descrizione dei pannelli anteriore e posteriore, insieme a istruzioni per l'utente facili da seguire.

XL4-2 Controlli

IT Passo 1: Controlli

Pannello anteriore

1. / 12. **PAD** – attiva un'attenuazione di 30 dB nel percorso del segnale in ingresso per il relativo canale.
 2. / 13. **48 V** – attiva l'alimentazione phantom 48 V per il relativo canale.
 3. / 14. **LOW CUT** – attiva un filtro passa alto da 12 dB/ottava a 50 Hz.
 4. / 15. **PHASE REVERSE** – quando è in uso, questo controllo inverte la fase del segnale in ingresso di 180 gradi.
 5. / 16. **AIR** – aggiunge ulteriore presenza e chiarezza al segnale attivando un'esaltazione di 3 dB con frequenza centrale a 6 kHz.
 6. / 10. **GAIN CONTROLS** – i controlli del guadagno ampi e precisi consentono la regolazione continua del guadagno in ingresso tra 20 dB e 72 dB.
 7. / 11. **OUTPUT METERS** – da usare insieme ai controlli di guadagno per ottenere un livello ottimale senza distorcere il segnale.
 8. / 9. – **VALVES** – le valvole sono visibili per il monitoraggio delle prestazioni.
 17. **POWER SWITCH**
 18. **POWER ON INDICATOR**
- #### Pannello posteriore
19. **IEC POWER INLET** – usare con il cavo IEC in dotazione. Accetta tensioni in corrente alternata comprese tra 100 e 240 V a 50 Hz e/o 60 Hz.
 20. / 23. **OUTPUTS** – le uscite bilanciate sono disponibili contemporaneamente su XLR e jack da 6,35 mm. Ogni uscita ha un circuito Midas indipendente bilanciato elettronicamente, quindi può essere usata per doppiare le uscite. Lo sbilanciamento di un'uscita non influirà sulle altre.
 21. / 24. **INPUTS** – gli ingressi sono disponibili su XLR bilanciati.
 22. **GROUND LIFT** – per evitare loop di massa usate questo pulsante che rimuove la connessione tra la massa di rete dell'XL4-2 e la massa (pin 1) delle connessioni audio.

XL4-2 Iniziare

IT Passo 2: Iniziare

Disimballaggio

Sballate con cura l'unità XL4-2. Quindi ispezionate attentamente l'unità per eventuali segni di danni che potrebbero essersi verificati durante il trasporto e, se ne scoprite, avvisate immediatamente il corriere.

Controllate il contenuto della scatola del vostro XL4-2. In caso di parti mancanti, errate o difettose, contattate il distributore locale o l'assistenza Midas.

All'interno di questa scatola, dovrete trovare i seguenti elementi:

- XL4-2
- Cavo di alimentazione standard IEC
- Guida rapida

Conservate l'imballo originale nel caso in cui fosse necessario restituire il dispositivo al produttore o al fornitore, oppure trasportare o spedire l'unità in un secondo momento.

Installazione

Prima di installare e mettere in funzione questo dispositivo, assicuratevi che il conduttore di terra di protezione della presa di alimentazione elettrica sia correttamente collegato in ogni cavo di rete. Idealmente è preferibile un'area fresca, lontana da dispositivi di distribuzione elettrica o altre potenziali fonti di interferenza.

Non installate il dispositivo in luoghi con scarsa ventilazione. Non installate il dispositivo in un posto soggetto a calore eccessivo, polvere o vibrazioni meccaniche.

Consentite un'adeguata ventilazione intorno al dispositivo, assicurandovi che le sue prese d'aria non siano ostruite.

Se possibile tenete il dispositivo al riparo dalla luce solare diretta.

Alimentazione

Gli alimentatori interni sono del tipo switching e rilevano automaticamente la tensione di rete in ingresso e funzionano dove la tensione nominale in corrente alternata è compresa tra 100 VAC e 240 VAC. Con il dispositivo sono forniti i cavi corretti per il collegamento nell'area in cui è stata spedita l'unità.

Il dispositivo deve essere collegato alla presa di corrente usando esclusivamente i cavi in dotazione.

Assicuratevi che la spina montata sul cavo di rete in dotazione sia saldamente inserita nel connettore di rete IEC sull'unità.

Per inserire o rimuovere la spina, usate sempre la spina e non fatelo mai tirando il cavo; ciò potrebbe danneggiarlo.

Non inserite né rimuovete mai una spina elettrica con le mani bagnate.

Collegamento

L'unità XL4-2 utilizza i seguenti cavi e connettori:

Alimentazione: Cavo IEC standard

Ingressi: Presa XLR 3 poli

Uscite: Spinotto XLR 3 poli e jack da 6,35 mm

NL Inleiding

Welkom!

Hartelijk dank voor de aanschaf van de Midas XL4-2 Dual Valve Preamplifier

Eigenschappen

- Werking op twee kanalen
- Microfoon- en lijnsignaalpaden
- Onafhankelijke 48 V fantoomvoeding op elk kanaal
- Onafhankelijke faseschakelaar op elk kanaal
- Onafhankelijk low cut-filter op elk kanaal
- Onafhankelijke 'air' op elk kanaal voor extra helderheid en presence
- Grote gainregelaars voor nauwkeurige aanpassing
- Analoge VU-meters
- XLR- en 6,35 mm jackuitgangen tegelijkertijd op elk kanaal beschikbaar
- Gebalanceerde XLR-ingangen

Over deze handleiding

Dit is de bedieningshandleiding voor de XL4-2. Met deze handleiding kunt u de unit zo snel mogelijk installeren en in bedrijf nemen, met de instructies voor het uitpakken, installeren, aansluiten, configureren en bedienen van de apparatuur.

Om u vertrouwd te maken met de XL4-2, vindt u hier een beschrijving van de voor- en achterpanelen, samen met toegankelijke gebruiksinstructies.

XL4-2 Bediening

NL Stap 1: Bediening

Pannelo anteriore

1. / 12. **PAD** – Voegt een 30 dB verzwakking van het ingangssignaalpad toe van het geselecteerde
2. / 13. **48 V** – Schakelt 48 V fantoomvoeding voor het geselecteerde kanaal in.
3. / 14. **LOW CUT** – Schakelt een 12 dB/octaaf High-pass-filter op 50 Hz in.

4. / 15. **PHASE REVERSE** – Als u deze regelaar wordt gebruikt, wordt de fase van het ingangssignaal 180 graden omgedraaid.

5. / 16. **AIR** – oegt extra presence en helderheid aan het signaal toe met een boost van 3 dB rond 6 kHz.

6. / 10. **GAIN CONTROLS** – Grote, nauwkeurige gain-regelaars zorgen voor traploze aanpassing van ingangsgevoeligheid tussen 20 dB en 72 dB.

7. / 11. **OUTPUT METERS** – Gebruik deze in combinatie met de gain-regelaars om een optimaal niveau te bereiken zonder dat het signaal vervormt.

8. / 9. **VALVES** – De buizen zijn zichtbaar voor prestatie monitoring.

17. POWER SWITCH

18. POWER ON INDICATOR

Achterpaneel

19. **IEC POWER INLET** – Gebruik deze ingang met het meegeleverde IEC- netsnoer. Accepteert wisselstroomspanning tussen de 100 en 240 V op 50 Hz en 60 Hz.

20. / 23. **OUTPUTS** – Uitgangssignaal is tegelijkertijd beschikbaar op de gebalanceerde XLR- aansluitingen en de 6,35 mm jackaansluiting. Elke uitgang heeft een onafhankelijke elektronisch gebalanceerd Midas-driver, dus kan worden gebruikt voor het splitsen van de uitgangen. Het ongebalanceerd gebruiken van de ene uitgang heeft geen invloed op de andere uitgang.

21. / 24. **INPUTS** – Ingangen zijn beschikbaar als gebalanceerde XLR.

22. **GROUND LIFT** – Gebruik deze knop om de aansluiting tussen de aarding van de XL4-2 en de aarding (pen 1) van de audioaansluitingen los te koppelen, om aardlussen te voorkomen.

XL4-2 Aan de slag

NL Stap 2: Aan de slag

Uitpakken

Pak de XL4-2-unit voorzichtig uit. Controleer de unit vervolgens zorgvuldig op schade die tijdens het transport kan zijn ontstaan en informeer de koerier onmiddellijk indien u deze ontdekt.

Controleer de inhoud van het XL4-2 apparaatpakket. Als er onderdelen ontbreken, onjuist of defect zijn, neem dan contact op met uw lokale distributeur of Midas support.

In de doos vindt u de volgende items:

- XL4-2
- IEC- netsnoer
- Snelstarhandleiding

Bewaar de originele verpakking, mocht de apparatuur later aan de fabrikant of leverancier moeten worden geretourneerd, of als de unit moet worden getransporteerd of verzonden.

Installeren

Controleer alvorens deze apparatuur te installeren en te bedienen of ze op de juiste wijze is aangesloten op de aardleiding van het stopcontact en doe dit voor alle netaansluitingen.

Idealer wordt de voorkeur gegeven aan een koele ruimte, uit de buurt van stroomverdeelapparatuur of andere potentiële bronnen van interferentie.

Installeer de apparatuur niet op slecht geventileerde plekken.

Installeer deze apparatuur niet op een locatie die blootstaat aan buitensporige hitte, stof of mechanische trillingen.

Zorg voor voldoende ventilatie rond de apparatuur en controleer of de ventilatieopeningen niet worden geblokkeerd.

Houd de apparatuur zo veel mogelijk uit direct zonlicht.

Voeding

De interne voedingen zijn van het schakeltype dat automatisch de binnenkomende netspanning detecteert en zal werken waar de nominale spanning zich binnen het bereik 100 VAC tot 240 VAC bevindt. Bij de unit worden de juiste kabels geleverd voor aansluiting in het gebied waarnaar de unit is verzonden.

De apparatuur mag alleen worden aangesloten op de stopcontacten met de meegeleverde kabels.

Controleer of de contrastekker aan het meegeleverde netsnoer stevig is aangesloten op de IEC-netstekker van de unit.

Houd bij het insteken of verwijderen van een stekker altijd de stekker zelf vast en nooit de kabel. Die kan hierdoor worden beschadigd.

Haal nooit een stekker uit en steek nooit een stekker in het stopcontact als u natte handen heeft.

Verbinding maken

De XL4-2 unit gebruikt de volgende kabels en aansluitingen:

Voedingsaansluiting: Standaard IEC-kabel

Ingangen: 3-pins XLR female

Uitgangen: 3-pins XLR male en 6,35 mm jackaansluiting

XL4-2 Kontroller

SE Inledning

Välkommen!

Tack för att du har köpt Midas XL4-2 Dual Valve Preamplifier

Funktioner

- Användning med dubbla kanaler
- Mikrofon- och linjenivåsignalvägar
- Fristående 48 V fantommatning på varje kanal
- Fristående fasvändning på varje kanal
- Fristående lågfrekvensfiltrering på varje kanal
- Fristående "air"-funktion på varje kanal för ytterligare klarhet och närvarokänsla
- Stora gain-kontroller för exakt justering
- Analoga VU-mätare
- XLR- och 6,35 mm-utgångar tillgängliga samtidigt på varje kanal
- Balanserade XLR-ingångar

Om denna bruksanvisning

Detta är bruksanvisningen för XL4-2. Den här bruksanvisningen är avsedd att hjälpa dig att installera och börja använda din enhet så snabbt som möjligt, genom att ge dig anvisningar för upppackning, installation, anslutning, konfiguration och användning.

För att du lättare ska kunna lära känna XL4-2 ges en beskrivning av den främre och den bakre panelen samt lättbegripliga anvisningar för användningen.

SE Steg 1: Kontroller

Främre panel

1. / 12. **PAD** – Infogar en 30 dB-dämpare i insignalvägen för den valda kanalen.
 2. / 13. **48 V** – Aktiverar 48 V fantommatning för den valda kanalen.
 3. / 14. **LOW CUT** – Kopplar in ett 12 dB/oktav-högpassfilter vid 50 Hz.
 4. / 15. **PHASE REVERSE** – är denna kontroll används vänds ingångssignalens fas 180 grader.
 5. / 16. **AIR** – Tillför ytterligare närvarokänsla och klarhet till signalen genom att lägga till 3 dB förstärkning centrerad på 6 kHz.
 6. / 10. **GAIN CONTROLS** – Stora gain-kontroller med hög precision möjliggör kontinuerlig justering av ingångs-gain mellan 20 dB och 72 dB.
 7. / 11. **OUTPUT METERS** – Använd tillsammans med gain-kontrollerna för att få optimal nivå utan distorsion på signalen.
 8. / 9. **VALVES** – Rören är synliga för övervakning av funktionen.
17. **POWER SWITCH**
18. **POWER ON INDICATOR**
- #### Bakre panel
19. **IEC POWER INLET** – Använd med den medföljande IEC-kabeln. Passar för växelströmsspänningar mellan 100 och 240 V vid 50 Hz och 60 Hz.
 20. / 23. **OUTPUTS** – Utgångar är tillgängliga via balanserat XLR-uttag och 6,35 mm-uttag samtidigt. Vart och ett har en fristående elektroniskt balanserat Midas-drivkrets, och kan därmed användas för att dela utgångarna. Om en utgång görs obalanserad påverkas inte de andra.
 21. / 24. **INPUTS** – Ingångar är tillgängliga via balanserat XLR.
 22. **GROUND LIFT** – Använd denna knapp för att ta bort anslutningen mellan XL4-2:s strömförsörjningsjordning och jordningen (stift 1) i ljudanslutningarna för att förhindra jordbrum.

XL4-2 Komma igång

SE Steg 2: Komma igång

Packa upp

Packa försiktigt upp XL4-2-enheten. Kontrollera sedan enheten noga för att se om det finns några tecken på skador som kan ha uppstått under transporten och meddela transportören omedelbart om du upptäcker sådana.

Kontrollera innehållet i XL4-2-utrustningspaketet. Om några delar saknas, är felaktiga eller trasiga kontakter du din lokala distributör eller Midas-supporten.

Lådan ska innehålla följande artiklar:

- XL4-2
- IEC-strömförsörjningskabel
- Snabbstartshandledning

Behåll originalförpackningen om du skulle behöva returnera utrustningen till tillverkaren eller leverantören eller transportera eller skicka enheten senare.

Installation

Innan du installerar och använder denna utrustning ska du se till att den är korrekt ansluten till skyddsjordledaren i strömförsörjningsuttaget via varje strömförsörjningskabel. Miljön ska helst vara sval och avskild från kraftöverföringsutrustning och andra möjliga störningskällor.

Installera inte utrustningen på platser med dålig ventilation. Installera inte denna utrustning på en plats som utsätts för hög värme, damm eller mekaniska vibrationer.

Se till att det finns lämplig ventilation runt utrustningen och att dess ventilationsöppningar inte täcks över.

Förvara om möjligt utrustningen så att den inte utsätts för direkt solljus.

Strömförsörjning

De interna strömförsörjningsaggregaten är av typen SMPS, som automatiskt känner av den ingående nätspänningen och fungerar när den nominella spänningen är mellan 100 VAC och 240 VAC. De korrekta anslutningskontaktarna för det område dit enheten levererats medföljer enheten.

Utrustningen får bara anslutas till strömförsörjningsuttaget via de medföljande kontaktarna.

Se till att kontakten på den medföljande strömförsörjningskabeln sitter fast ordentligt i IEC-strömuttaget på enheten.

När du sätter i eller drar ut en kontakt ska du alltid hålla i själva kontakten och aldrig i kabeln, eftersom denna då kan skadas.

Sätt aldrig i och dra aldrig ut en elektrisk kontakt med våta händer.

Inkoppling

För XL4-2-enheten används följande kablar och kontakter:

Strömförsörjningsanslutning: IEC-standardkabel

Ingångar: Honuttag för XLR-kontakt med tre stift

Utgångar: Hanuttag för XLR-kontakt med tre stift och 6,35 mm-uttag

XL4-2 Sterowanica

PL Wstęp

Witamy!

Dziękujemy za zakup dwulampowego przedwzmacniacza Midas XL4-2

Funkcje

- Dwa dostępne kanały
- Ścieżki sygnału zarówno dla mikrofonów, jak i poziomu liniowego
- Niezależne zasilanie phantom 48 V na każdym z kanałów
- Niezależne odwrócenie fazy na każdym z kanałów
- Niezależne obcięcie basów na każdym z kanałów
- Niezależna opcja „przestrzeni” na każdym z kanałów dla dodatkowej wyrazistości
- Duże pokręta poziomu dla precyzyjnej regulacji
- Analogowe mierniki głośności
- Wyjścia XLR oraz 6.35 mm dostępne równocześnie na każdym z kanałów
- Zbalansowane wejścia XLR

O tej instrukcji

Oto instrukcja obsługi XL4-2. Jej celem jest pomóc Ci w instalacji urządzenia i przygotowaniu go do użycia najszybciej, jak to możliwe poprzez instrukcje odpakowania, instalacji, podłączenia, konfiguracji oraz obsługi.

Aby pomóc Ci w zapoznaniu się z XL4-2, na przednim oraz tylnym panelu znajdują się opisy funkcji, a także łatwe do zastosowania instrukcje użytkownika.

PL Krok 1: Sterowanica

Przedni panel

1. / 12. **PAD** – Redukuje wejściowy sygnał o 30 dB dla wybranego kanału.
 2. / 13. **48 V** – Włącza zasilanie phantom 48 V dla wybranego kanału.
 3. / 14. **LOW CUT** – Włącza górnoprzepustowy filtr 12 dB/oktawa od 50 Hz.
 4. / 15. **PHASE REVERSE** – Gdy włączony, odwraca fazę sygnału wejściowego o 180 stopni.
 5. / 16. **AIR** – Dodaje sygnałowi przejrzystości, wzmacniając go o 3 dB w okolicach 6 kHz.
 6. / 10. **GAIN CONTROLS** – Duże, precyzyjne pokręta poziomu pozwalają na ciągłą regulację poziomu wejściowego między 20 dB a 72 dB.
 7. / 11. **OUTPUT METERS** – Użyj w połączeniu z regulacją poziomu, aby osiągnąć optymalny poziom bez przesterowywania sygnału.
 8. / 9. **VALVES** – Lampy są widoczne w celu monitorowania działania.
 17. **POWER SWITCH**
 18. **POWER ON INDICATOR**
- #### Tylny panel
19. **IEC POWER INLET** – Wepnij dostarczony kabel IEC. Przyjmuje zasilanie AC między 100 a 240 V na 50 Hz oraz 60 Hz.
 20. / 23. – **OUTPUTS** – Wyjścia dostępne jednocześnie na zbalansowanych złączach XLR oraz 6.35 mm jack. Każde posiada niezależny, równoważony elektronicznie sterownik Midas, więc mogą być używane do rozdzielania wyjść. Niezbalansowanie jednego z wyjść nie wpłynie na pozostałe.
 21. / 24. – **INPUTS** – Wejścia są dostępne na zbalansowanych złączach XLR.
 22. **GROUND LIFT** – Użyj tego przycisku, aby usunąć połączenie między uziemieniem zasilania XL4-2 oraz uziemieniem (pin 1) złącz audio w celu uniknięcia pętli uziemienia.

XL4-2 Pierwsze kroki

PL Krok 2: Pierwsze kroki

Odpakowanie

Ostrożnie odpakuj swój XL4-2. Następnie dokładnie obejrzyj urządzenie, czy nie występują na nim żadne ślady uszkodzeń, które mogły nastąpić podczas transportu – jeśli tak się stało, natychmiast poinformuj o tym kuriera.

Sprawdź zawartość swojego opakowania XL4-2. Jeśli jakichkolwiek elementów brakuje albo są one niepoprawne lub wadliwe, prosimy skontaktować się ze swoim lokalnym dystrybutorem lub wsparciem Midas.

W pudełku powinny znajdować się następujące elementy:

- XL4-2
- Kabel zasilania IEC
- Poradnik szybkiego startu

Prosimy zachować oryginalne opakowanie na wypadek, gdyby konieczny był zwrot sprzętu do producenta albo dystrybutora, lub do późniejszego transportu albo wysyłki urządzenia.

Instalacja

Przed instalacją i obsługą tego urządzenia upewnij się, że jest ono poprawnie podłączone do ochronnego uziemienia w gniazdku zasilania przez każdą z wtyczek zasilania. Preferowane jest chłodne pomieszczenie, z daleka od sprzętu zasilania lub innych potencjalnych źródeł zakłóceń.

Nie instaluj sprzętu w miejscach o złej wentylacji. Nie instaluj go również w miejscach narażonych na nadmiar gorąca, kurzu lub mechanicznych wibracji.

Umożliw odpowiednią wentylację wokół urządzenia, upewniając się, że jego wywietrzniki nie są zasłonięte.

Gdy to tylko możliwe, nie wystawiaj sprzętu na bezpośrednie światło słoneczne.

Zasilanie

Wewnętrzne źródło zasilania jest wyposażone w przełącznik, który automatycznie wykrywa przychodzące napięcie i będzie działać poprawnie, jeśli napięcie nominalne znajduje się w przedziale od 100 do 240 VAC. Odpowiednie wtyczki do podłączenia w regionie, gdzie urządzenie zostało dostarczone zostały dołączone do urządzenia.

Urządzenie należy podłączać do prądu wyłącznie za pomocą dostarczonych kabli.

Upewnij się, że wtyczka na dołączonym kablu zasilania jest szczelnie wpięta do złącza IEC na urządzeniu.

Podczas wpinania lub wyjmowania wtyczki zawsze należy trzymać za samą wtyczkę i nigdy za kabel, ponieważ może go to uszkodzić.

Nigdy nie wpinaj ani nie wyjmuj kabla zasilania mokrymi rękami.

Podłączenie

Urządzenie XL4-2 używa następujących kabli oraz złącz:

Podłączenie zasilania: Standardowy kabel IEC

Wejścia: Żeńskie 3-pinowe XLR

Wyjścia: Męskie 3-pinowe XLR i jack 6.35 mm

JP はじめに

ようこそ!

このたびは Midas XL4-2 デュアルバルブ プリアンプリファーをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。

機能

- デュアルチャンネル オペレーション
- マイクフォンおよびラインレベル信号経路
- 各チャンネル独立 48V ファンタム電源
- 各チャンネル独立 位相反転機能
- 各チャンネル独立 ローカット機能
- 明確さと高域を付加する、各チャンネル独立 'air' 機能
- ラージサイズのゲインコントロールで正確な調節が可能
- アナログ VU メーター
- 各チャンネルの XLR および 6.35 mm ジャック出力は同時使用可能
- XLR バランス入力

このマニュアルについて

本マニュアルは XL4-2 の取扱説明書です。本マニュアルでは、速やかに設置および操作いただけるよう、開梱、設置、接続、セットアップおよび操作について解説しております。

XL4-2 をご理解いただくための一助として、前面・背面パネルに装備された機能を、簡潔な解説とともに記載しております。

XL4-2 コントロール

JP ステップ 1: コントロール

前面パネル

- 1./12. **PAD** – 選択したチャンネルの入力信号経路に 30 dB パッドをインサートします。
 - 2./13. **48V** – 選択したチャンネルの 48V ファンタム電源をオンにします。
 - 3./14. **LOW CUT (ローカット)** – 50 Hz 以下をカットする、12 dB / オクターブ ハイパスフィルターをオンにします。
 - 4./15. **PHASE REVERSE** – このボタンの使用時、入力信号の位相を 180° 反転します。
 - 5./16. **AIR** – (エア) – 6 kHz を中央に 3 dB ブーストすることで、信号にさらなるプレゼンスと明確さを付加します。
 - 6./10. **GAIN CONTROLS** – 入力ゲインを 20 dB および 72 dB の間で連続調節可能な、高い正確性のラージサイズのゲインコントロールです。
 - 7./11. **OUTPUT METERS** – ゲインコントロールと併用し、信号を歪ませずに、最適なレベルになるよう調節できます。
 - 8./9. **VALVES** – 真空管が見えることで、パフォーマンスをモニタリングできます。
17. **POWER SWITCH**
18. **POWER ON INDICATOR**
- #### 背面パネル
19. **IEC POWER INLET** – 付属の IEC ケーブルと使用します。100 ~ 240V、50 Hz ~ 60 Hz の AC 電源に対応します。
 - 20./23. **OUTPUTS** – 出力は、XLR バランスおよび 6.35 mm ジャックを同時に使用できます。それぞれに独立で Midas 電子バランスドライバーを装備しているため、出力の分割に使用できます。一方の出力をアンバランスにしても、もう一方には影響しません。
 - 21./24. **INPUTS** – (入力) – 入力 XLR バランス対応となっています。
 22. **GROUND LIFT** – (接地解除) – XL4-2 の主電源のアースとオーディオ接続の接地 (ピン 1) の接続を解除するボタンです。

XL4-2 はじめに

JP ステップ 2: はじめに

開梱

XL4-2 ユニットの慎重に開梱します。ユニットに傷がないかどうか注意深く確認し、輸送に起因する損傷が見つかった場合は、速やかに配送業者に連絡します。

XL4-2 機器パッケージの内容を確認します。足りない部品、同梱部品の間違いや欠陥があった場合は、お近くの販売店または Midas のサポートまでお問い合わせください。

箱には以下のアイテムが入っています:

- XL4-2
- IEC 電源ケーブル
- クイックスタートガイド

機器を製造者や販売者に返送、または輸送の必要が生じた場合に備えて、梱包材を保管しておいてください。

設置

装置を設置および操作する前に、電源コードの各コネクタを、電源コンセントの保護接地線にしっかりと接続してください。冷却で、配電設備やその他の干渉源から離れた場所が望ましいです。

換気の悪い場所には本装置を設置しないでください。本装置を高温になる場所、埃っぽい場所、機械振動のある場所に設置しないでください。

装置周囲に適切な換気がされる場所に、装置の換気口が塞がれないように設置してください。

可能な限り、直射日光を避けてください。

電源

内部電源サプライはスイッチモード型で、入力される主電源電圧を自動的に検知し、公称電圧 100 VAC ~ 240 VAC の範囲の場所で動作します。本装置が配送される地域に適合した電源コードが同梱されています。

本装置を電源に接続する際には、必ず付属の電源コードのみをご使用ください。

付属の電源ケーブルのプラグは、装置本体の IEC コネクターに、しっかりと確実に装着してください。

プラグの着脱はケーブルではなく、必ずプラグを持っておこなってください。さもないとケーブル損傷の原因となります。

手が濡れた状態で電気プラグの着脱をおこなわないでください。

接続

XL4-2 ユニットでは以下のコードおよびコネクタを使用します:

電源接続: 標準 IEC ケーブル

入力: 3 ピン式 XLR メス

出力: 3 ピン式 XLR オス & 6.35 mm ジャック

CN 引言

欢迎!

感谢您购买 Midas XL4-2 双阀前级放大器

特性

- 双通道操作
- 麦克风和线路电平信号路径
- 每个通道上的独立 48 V 伏幻象电源
- 每个通道上的独立反相
- 每个通道的独立低频滤除
- 每个通道上的独立“空气感”，以获得额外的清晰度和现场感
- 用于精确调整的大增益控制钮
- 模拟 VU 仪表
- 可同时在每个通道上提供 XLR 和 6.35 毫米插口输出
- 平衡 XLR 输入

关于本手册

这是 XL4-2 的操作手册。本手册旨在为您提供拆包、安装、连接、设置和操作说明，帮助您尽快安装并使用设备。

为了帮助您熟悉 XL4-2，这里有前后面板的说明，以及易于遵循的用户说明。

XL4-2 控制

CN 第一步: 控制

前面板

1. / 12. **PAD** - 再所选通道的输入信号路径中插入 30 分贝的衰减。
2. / 13. **48 V** - 伏-为选定通道打开 48 伏幻象电源。
3. / 14. **LOW CUT** - 接入 50 赫兹处 12 分贝/倍频程的高通滤波器。
4. / 15. **PHASE REVERSE** - 使用时，此控制将输入信号的相位反转 180 度。
5. / 16. **AIR** - 通过添加以 6 千赫兹为中心的 3 分贝提升，为信号增加额外的现场感和清晰度。
6. / 10. **GAIN CONTROLS** - 大的精密增益控制钮可在 20 分贝和 72 分贝之间连续调整输入增益。
7. / 11. **OUTPUT METERS** - 与增益控制一起使用，在不扭曲信号的情况下实现最佳电平。
8. / 9. **VALVES** - 可见阀用于性能监控。
17. **POWER SWITCH**
18. **POWER ON INDICATOR**

后面板

19. **IEC POWER INLET** - 配合随附的 IEC 电缆使用。接受 100 到 240 伏之间，50 赫兹和 60 赫兹的交流电压。
20. / 23. **OUTPUTS** - 可同时在平衡 XLR 和 6.35 毫米插口上输出。每个输出都有一个独立的 Midas 电子平衡驱动，因此可用于拆分输出。一个输出的不平衡不会影响其他输出。
21. / 24. **INPUTS** - 提供均衡 XLR 输入。
22. **GROUND LIFT** - 使用此按钮去除 XL4-2 的主接地和底线 (引脚 1) 之间的连接，以防止出现地环路。

XL4-2 使用

CN 第二步: 使用

拆包

小心地拆开 XL4-2 单元。然后，仔细检查设备，查看运输过程中可能发生的任何损坏迹象，如果发现任何损坏迹象，请立即通知快递员。

检查 XL4-2 设备包装盒中的内容。如果任何部件缺少、不正确或有故障，请联系您当地的分销商或 Midas 支持。

在包装盒中，您应该找到以下项目：

- XL4-2
- IEC 电源线
- 快速入门指南

请保留原始包装，以防需要将设备退回制造商或供应商，或日后运输或寄送设备。

安装

在安装和操作本设备之前，请确保通过电源引脚正确连接到电源插座的保护接地导体。理想情况下，最好放在凉爽的地方，远离配电设备或其他潜在的干扰源。

请勿将设备安装 在通风不良的地方。请勿将本设备安装 在过热、灰尘过多或机械振动过大的位置。

设备周围应留有充足的通风空间，确保通风口没有阻塞。

尽可能将设备远离阳光直射。

电源

内部电源为开关模式，可自动感知输入的电源电压，并在标称电压在交流 100 伏至 240 伏范围内时工作。设备随附适用于设备发货区域的电源插头。

设备应仅使用随附的插头插入电源插座。

确保随附的电源线上的插头牢固地插入装置的电源 IEC 接口上。

插拔插头时，请始终握住插头本身，切勿拉拽电缆，否则可能会损坏插头。

切勿用湿手插拔电插头。

连接

XL4-2 单元使用以下线缆和连接器：

电源连接: 标准 IEC 电缆

输入: 3 针 XLR 母插头

输出: 3 针 XLR 公插头和 6.35 毫米插头

EN Specifications

Audio Inputs	
Microphone	
Type	2 x XLR, balanced
Impedance	3 kΩ
Max. input level	+7 dBu pad out, +37 dBu pad in.
Gain	+20 to +72 dB
Mic EIN @ 72 dB gain	-128 dBu, 22 Hz to 22 kHz unweighted
CMRR @ 72 dB gain	Typically >80 dB
PAD	-30 dB
Audio Outputs	
Type	2 x XLR, 2 x ¼" TRS, balanced
Impedance	< 50 Ω balanced
Max. output level	+27 dBu
System Specifications	
Frequency response (microphone)	10 Hz to 50 kHz, ±0.5 dB
Distortion (THD+N)	< 0.4% typical, 20 Hz to 20 kHz @ +20 dB gain
EIN Noise	< -100 dBu, 20 Hz - 20 kHz unweighted @ +20 dB gain
Dynamic range	> 107 dB typical (20 Hz to 20 kHz unweighted)
Crosstalk	< 100 dB @ 1 kHz, +20 dB gain
Controls	
Buttons	2 x Pad
	2 x +48 V Phantom power
	2 x Low cut filter, 12 dB per octave, 50 Hz
	2 x Polarity reverse
	2 x Air, +3 dB boost at 6 kHz
	1 x GND lift (rear panel)
Controls	2 x Gain, +20 to +72 dB
Meters	2 x Output level meters, -30 to +10 dBu
Switch	On/off power switch with LED indicator

Power Requirements	
Mains voltage	100 - 240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	30 W max
Fuse	T 1A H 250 V
Mains connection	Standard IEC receptacle
Physical	
Standard operating temperature range	5° C – 45° C (41° F – 113° F)
Dimensions (H x W x D)	88.0 x 482.6 x 159 mm (3.5 x 19 x 6.3")
Weight	2.57 kg (5.65 lbs)

技术参数

音频输入	
麦克风	
类型	2 x XLR, 平衡
阻抗	3 kΩ
最大限度。输入电平	+7 dBu 衰减, +37 dBu 衰减。
增益	+20 至 +72 dB
麦克风 EIN @ 72 dB 增益	-128 dBu, 22 Hz 至 22 kHz 未加权
CMRR @ 72 dB 增益	通常 >80 dB
软垫	-30 dB
音频输出	
类型	2 x XLR, 2 x ¼" TRS, 平衡
阻抗	< 50 Ω 平衡
最大限度。输出电平	+27 dBu
系统规格	
频率响应 (麦克风)	10 Hz 至 50 kHz, ±0.5 dB
失真 (THD+N)	< 0.4% typical, 20 Hz 至 20 kHz @ +20 dB 增益
EIN 噪声	< -100 dBu, 20 Hz - 20 kHz 未加权 @ +20 dB 获得
动态范围	> 107 dB 典型值 (20 Hz 至 20 kHz 未加权)
串音	< 100 dB @ 1 kHz, +20 dB 增益
控件	
按钮	2 个衰减
	2 x +48 V 幻象电源
	2 个低切滤波器, 每倍频程 12 dB, 50 Hz
	2 x 极性反转
	2 x Air, 6 kHz 时 +3 dB 提升
	1 x 浮地 (后面板)
控件	2 x 倍增益, +20 至 +72 dB
仪表	2 个输出电平表, -30 至 +10 dBu
开关	带 LED 指示灯的电源开关

电源要求	
电源电压	100 - 240 V~, 50/60 Hz
能量消耗	最大 30 W
保险丝	T 1A H 250 V
电源连接	标准 IEC 插座
外在的	
标准工作温度范围	5° C – 45° C (41° F – 113° F)
尺寸 (H x W x D)	88.0 x 482.6 x 159 mm (3.5 x 19 x 6.3")
重量	2.57 kg (5.65 lbs)

Other important information

EN Important information

1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under “Support” at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our “Online Support” which may also be found under “Support” at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección “Online Support” (que también encontrará dentro del apartado “Support” de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en período de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page “Support” de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre “aide en ligne” que vous trouverez également dans la section “Support” du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veuillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

PT Outras Informações Importantes

1. Registre-se online.

Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

2. Funcionamento Defeituoso. Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso “Suporte Online” que também pode ser achado abaixo de “Suporte” em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

3. Ligações. Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

IT Informazioni importanti

1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione dell'acquisto tramite il nostro semplice modulo online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

2. Malfunzionamento. Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in “Support” @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro “Online Support” che può anche essere trovato sotto “Support” @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

3. Collegamento all'alimentazione. Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

Other important information

NL Belangrijke informatie

1. Registreer online.

Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

2. Storing. Mocht uw

door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantieclaim indienen op musictribe.com. VOORDAT u het product retourneert.

3. Stroomaansluitingen.

Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

SE Viktig information

1. Registrera online.

Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

2. Fel. Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

3. Strömanslutningar. Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

PL Ważna informacja

1. Zarejestrować online.

Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

2. Awaria. Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

3. Połączenia zasilania.

Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

JP その他の重要な情報

1. ヒューズの格納部 / 電圧の選択: ユニットをパワーソケットに接続する前に、各モデルに対応した正しい主電源を使用していることを確認してください。ユニットによっては、230V と 120V の 2 つの違うポジションを切り替えて使う、ヒューズの格納部を備えているものがあります。正しくない値のヒューズは、絶対に適切な値のヒューズに交換されている必要があります。

2. 故障: Music Tribe ディーラーがお客様のお近くになくは、musictribe.com の "Support" 内に列記されている、お客様の国の Music Tribe ディストリビューターにコンタクトすることができます。お客様の国がリストにない場合は、同じ musictribe.com の "Support" 内にある "Online Support" でお客様の問題が処理できないか、チェックしてみてください。あるいは、商品を返送する前に、musictribe.com で、オンラインの保証請求を要請してください。

3. 電源接続: 電源ソケットに電源コードを接続する前に、本製品に適切な電圧を使用していることをご確認ください。不具合が発生したヒューズは必ず電圧および電流、種類が同じヒューズに交換する必要があります。

CN 其他的重要信息

1. 在线注册. 购买后, 请访问我们的网站立即注册新的 Music Tribe 设备。使用我们简单的在线表格注册您的购买信息有助于我们更快, 更有效地处理您的维修索赔。另外, 请阅读我们保修的条款和条件 (如适用)。

2. 无法正常工作. 如果您所在地区没有 Music Tribe 授权的经销商, 您可以联系您所在国家/地区的 Music Tribe 授权履行者, 其联系方式在 behringer.com 的 "支持" 部分列出。如果您的国家/地区未列出, 请检查您的问题是否可以通过我们的 "在线支持" 解决, 该选项也可以在 behringer.com 的 "支持" 部分找到。或者, 您也可以在退回产品之前在 behringer.com 提交在线保修索赔。

3. 电源连接. 将本设备连接电源前, 请确保使用的电压正确。保险丝需要更换时, 必须使用相同型号及定额的保险丝。

NL

SE

PL

JP

CN

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

Midas

XL4-2

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,
8th Floor NY, NY 10168,
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

XL4-2

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/35/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.
Address: 8th Floor, 20 Farringdon Street London EC4A 4AB,
United Kingdom



Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

